

Preisliste für Sprach- und Übersetzungsdienstleistungen 2020

Preise pro Zeile im Zieltext¹

Für alle Sprachrichtungen: 1,20 Euro pro Zeile im Zieltext à 55 Zeichen einschl. Leerzeichen.

Preise pro Wort im Ausgangstext²

Ab einer Textmenge von 5.000 Wörtern pro Einzelauftrag bieten wir Ermäßigungen auf der Basis von Wortpreisen an. Die Wortzahl bezieht sich auf den Ausgangstext und die Ermäßigungen sind nach Textmenge gestaffelt. Unsere Komplettpreisangebote basieren auf diesem Preismodell.

| Sprachrichtung | Wortpreis | Staffelung für alle Sprachrichtungen | Rabatt |
|-------------------------|-----------|--------------------------------------|--------|
| Deutsch -> Englisch | 0,16 Euro | Ab 5.000 Wörter | 2,5 % |
| Englisch -> Deutsch | 0,15 Euro | Ab 10.000 Wörter | 5,0 % |
| Französisch -> Deutsch | 0,14 Euro | Ab 25.000 Wörter | 7,5 % |
| Deutsch -> Französisch | 0,16 Euro | Ab 50.000 Wörter | 10,0 % |
| Französisch -> Englisch | 0,14 Euro | Ab 75.000 Wörter | 12,5 % |
| Englisch -> Französisch | 0,15 Euro | Ab 100.000 Wörter | 15,0 % |

Alternativ zu Rabatten auf die Wortmenge bieten wir eine Preisermäßigung von **50 %** auf die Übersetzung von Textpassagen, die sich in einem Dokument wiederholen bzw. bereits bei anderen Aufträgen von uns für Sie übersetzt wurden. Bei der Angebotserstellung wählen wir das für Sie günstigere Rabattmodell aus.

Eilübersetzungen und 24-Stunden-Service (bis 1.200 Wörter):

Für alle Sprachrichtungen: 1,30 Euro pro Zeile im Zieltext à 55 Zeichen einschl. Leerzeichen.

Textoptimierung/Korrekturprüfung:

Korrekturlesen und Textüberarbeitung nach Stunden à 45,00 Euro

Vorbereiten von PDF-Dateien für die Übersetzung (konvertieren und grob formatieren):

Nach Stunden à 45,00 Euro

Grafikbearbeitung (Übersetzung von Texten in Grafiken und Zeichnungen, auf die nicht als Text zugegriffen werden kann):

Nach Stunden à 45,00 Euro

DTP/Layout:

Druckfertige Bearbeitung von DTP-Dateien: nach Seiten, auf Anfrage

Mindestauftragssumme:

35,00 Euro pro Einzelauftrag

Beglaubigungsgebühr:

10,00 Euro pro Dokument.

Kollegenpreise auf Anfrage!

Alle Preise verstehen zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer von 19 %!

Änderungen vorbehalten! Gültig bis 31.12.2020

¹ Zieltext (ZT) = übersetzter Text

² Ausgangstext (AT) = zu übersetzender Text